

*Iris sibirica*

Comme un arc-en-ciel

Peu d'autres fleurs présentent un spectre de couleurs aussi large. C'est pourquoi elle porte le nom de la déesse grecque Iris, qui symbolise l'arc-en-ciel. En allemand, elle est également connue sous le nom lys d'épée.

TEXT **Regula Lienin** ILLUSTRATION **Jasmin Hofmann**

Au début du mois de mai, on pouvait lire sur le site Internet des jardins Merian de Bâle que les 1500 variétés d'iris à barbe allaient maintenant ouvrir leurs fleurs. Trois semaines plus tard, leur grande apparition est déjà passée. Mais qui-conque a déjà contemplé la splendeur des fleurs d'iris à Bâle ou dans un autre grand jardin a certainement été frappé par la diversité des couleurs. Elle va du bleu-violet au brun-rouge en passant par le jaune ; il y en a en blanc et en noir, dans des tons vifs ou pastels, et beaucoup sont multicolores. Les éleveurs ne travaillent apparemment toujours que sur le rouge parfait. C'est ce que l'on peut lire sur le site Internet du Château de Vuillerens dans le canton de Vaud, où l'on cultive des iris. En fleuristerie, certaines variétés sont disponibles toute l'année sous forme de fleurs coupées.

La fleur spectaculaire se compose de six pétales: trois extérieurs, qui portent des crêtes ou des barbes remarquables chez certaines espèces, et trois intérieurs, qui sont souvent dressés. Les iris sont bien sûr présents dans l'hémisphère nord, principalement dans les régions tempérées d'Asie. On parle de jusqu'à 300 espèces. Grâce à la culture – l'iris à barbe, très apprécié dans les jardins, est né du croisement des espèces *Iris pallida* et *Iris varie-*

gata – il existe aujourd'hui d'innombrables variétés. Certaines d'entre elles sont en outre divisées en groupes. Ainsi, dans le cas des iris à barbe, on distingue différentes tailles: La hauteur des plantes varie de 20 à plus de 70 centimètres.

Les iris ne sont pas des lys

Dans les régions germanophones, l'iris est également connu sous le nom lys d'épée. Ce nom provient de ses feuilles vertes en forme d'épée. Il existe même un véritable lien avec les chevaliers: l'iris est ainsi considéré comme une plante de château. Ces plantes auraient servi à fortifier les murs des châteaux. Mais l'iris n'a pas grand-chose en commun avec le lys, et pas seulement extérieurement. Contrairement à ce que suggère leur nom, les deux fleurs appartiennent à des familles de plantes différentes. Et si le lys est une plante à bulbe, l'iris forme des rhizomes ou des tubercules.

La confusion autour des noms iris et lys s'est également répercutée sur l'héraldique. Ainsi, le « lys » (voir illustration) qui y est utilisé est en fait un iris stylisé. En France, la fleur de lys est le symbole de la monarchie – particulièrement connue en



tant que fleur de lys héraldique des Bourbons d'or sur fond bleu. Elle a en outre été utilisée dans de nombreuses variantes sur des blasons locaux et familiaux. L'iris a également laissé des traces dans l'art: Dans l'art nouveau, il y a plus de cent ans, sa représentation était un leitmotiv.

L'utilisation des rhizomes d'iris remonte à loin. Ainsi, ceux des iris bleus ont été utilisés de l'Antiquité jusqu'à la fin des temps modernes comme remède et comme cosmétique. Là encore, sous une appellation trompeuse. Le rhizome d'iris contient une huile essentielle qui, en vieillissant, dégage une odeur de violette. C'est pourquoi le nom de racine de violette s'est répandu. Cette substance servait à aromatiser le vin et le tabac. Elle servait également à combattre les odeurs de bouche et de transpiration. Aujourd'hui encore, la racine de violette est administrée aux enfants qui font leurs dents. Ses effets thérapeutiques sont toutefois controversés. ❁

TRADUCTION AUTOMATIQUE

Cette traduction de l'article «Einem Regenbogen gleich» de Fleuriste 6/2024 a été réalisée avec Deepl.